

Il est important de lire attentivement ce manuel pour assurer le fonctionnement et la durée de vie de l'équipement de la piscine. Ce manuel est également disponible sur www.pahlen.com
Pahlén AB n'est pas responsable de la garantie du produit ou des dommages causés par une mauvaise installation, des erreurs de manipulation ou d'entretien.

AVERTISSEMENT

- Cet appareil ne doit pas être utilisé pour chauffer l'eau potable.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans l'eau agressive, l'eau salée ou les piscines/bains à remous avec machine à chlore/chlorure de sel, voir les valeurs recommandées de qualité de l'eau.
- L'arrivée d'eau de cet appareil ne doit pas être raccordée à l'eau provenant d'un autre système de chauffage de l'eau.
- L'appareil doit être installé conformément aux législations et règlements nationaux applicables et l'installation électrique ne doit être effectuée que par un électricien qualifié.
- Ne commencez pas à installer l'appareil tant que vous n'avez pas lu et compris les instructions d'installation et les avertissements dans ce manuel. Si vous avez des questions sur les instructions d'installation ou les avertissements, veuillez contacter votre concessionnaire local.
- En aucun cas cet appareil ne doit être démarré sans être complètement rempli d'eau.
- Cet appareil ne doit pas être couvert, pas placé près d'une matière combustible ou en plein soleil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les très jeunes enfants (0-3 ans).
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les jeunes enfants (3-8 ans) et les personnes ayant un contrôle élevé et des incapacités complexes, à moins qu'ils ne soient constamment supervisés par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils aient reçu d'une personne responsable de leur sécurité. une supervision ou des renseignements sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques auxquels ils s'exposent.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être nettoyé ou entretenu par les enfants sans surveillance.
- Si les instructions d'installation ne sont pas suivies, la garantie du produit ne s'applique pas.

Description du produit

La résistance chauffante Aqua compact est disponible de 3 kW à 18 kW, voir la plaque signalétique sur le produit.

Le chauffe-eau est livré avec des fonctions de sécurité intégrées telles qu'un thermostat réglable (avec une plage de température de 0 - 45 °C), une protection contre la surchauffe (avec une température maximale de rupture de 60 °C) et un débitmètre. La coque est en thermoplastique armé (coque courte : 3/6/9 kW, coque longue : 12/15/18 kW), la résistance électrique est en Incoloy 825 (ou titane) et les raccords sont en PVC.

Les raccords pour le collage interne sont inclus de série avec des conduites en PVC de Ø 50 mm.

Option A : raccords pour le collage interne à des conduites en PVC Ø 1 ½".

Option B : raccords avec filetage interne de 1 ½".

NOTE! La version standard du chauffe-eau n'est pas destinée à être utilisée dans une eau agressive, une eau salée ou dans les piscines avec une machine à chlore / générateur de sel. Dans de tels contextes, les appareils Aqua Compact Titan sont nécessaires.

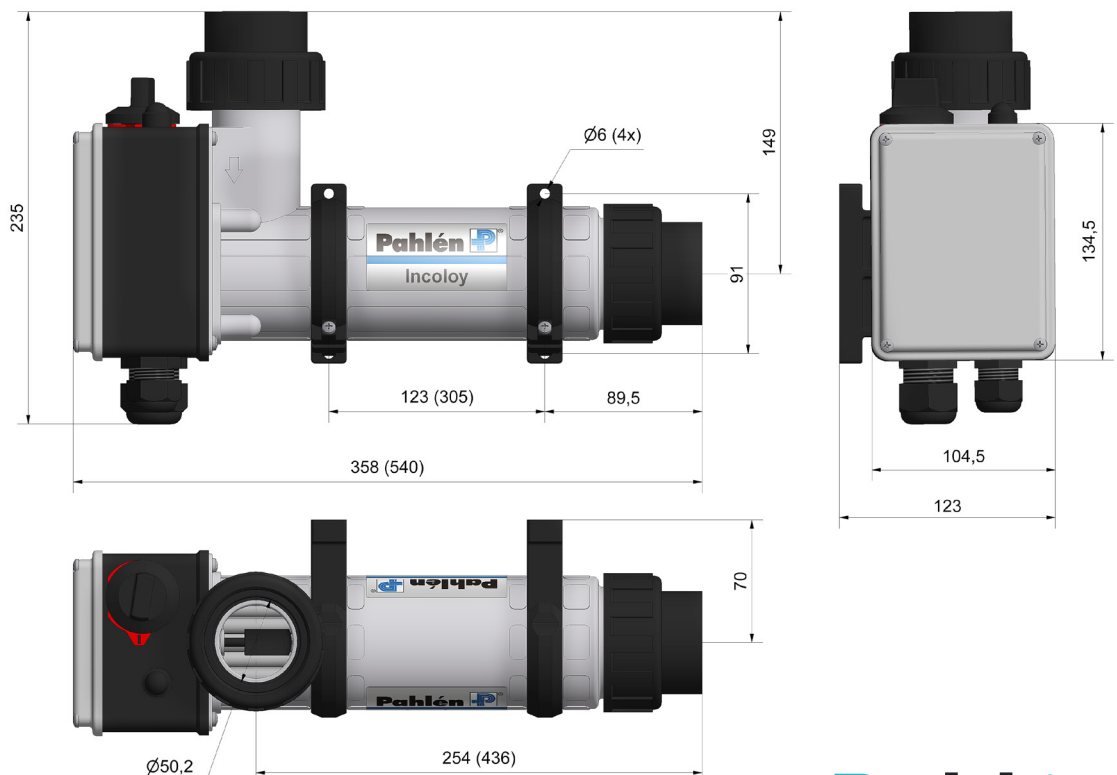
Données techniques

Débit min.	90 l/min
Débit max.	300 l/min
Tension :	230 V monophasé (3 - 6 kW), 230 V triphasé (3 - 18 kW), 400 V triphasé (3 - 18 kW)
Pression max. :	2,5 bar (2,5 Pa)
Température max. :	45 °C
Classe d'étanchéité :	IP 45

Puissance nominale et consommation électrique

Puis- sance	Puissance nominale 220 - 240 V / 380 - 415 V 50 - 60 Hz		Consommation électrique		
	Standard	Titan	230 V mono- phasé	230 V triphasé	400 V triphasé
3 kW	2,7 – 3,5 kW	2,7 – 3,2 kW	13 A	8 A	5 A
6 kW	5,4 – 6,5 kW	5,4 – 6,5 kW	26 A	15 A	9 A
9 kW	8,1 – 9,7 kW	8,1 – 9,7 kW	—	23 A	14 A
12 kW	10,8 – 13 kW	10,8 – 12,9 kW	—	31 A	18 A
15 kW	13,5 – 16,2 kW	13,5 – 16,1 kW	—	38 A	22 A
18 kW	16,2 – 19,4 kW	16,2 – 19,4 kW	—	46 A	27 A

Dimensions



Installation dans les systèmes de circulation

⚠️ AVERTISSEMENT

- L'arrivée d'eau de cet appareil ne doit pas être raccordée à l'eau provenant d'un autre système de chauffage.
- Cet appareil doit TOUJOURS être installé à au moins 200 mm sous le niveau d'eau normal, voir l'exemple d'installation.
- Les vannes ne doivent pas être installées de sorte que le débit d'eau à travers le chauffe-eau puisse être coupé involontairement.
- L'installation doit exclure l'auto-vidange du chauffe-eau en l'absence de circulation de l'eau de la piscine ainsi que la formation de poches d'air.
- Le chauffe-eau doit être installé sur la conduite de retour vers la piscine APRÈS un éventuel filtre.
- Si nécessaire, le dosage du chlore, d'acide ou similaire doit être effectué APRÈS le chauffe-eau dans le sens du débit.
- Le marquage de la direction d'écoulement sur le chauffe-eau indique le raccord qui correspond à l'entrée et à la sortie.

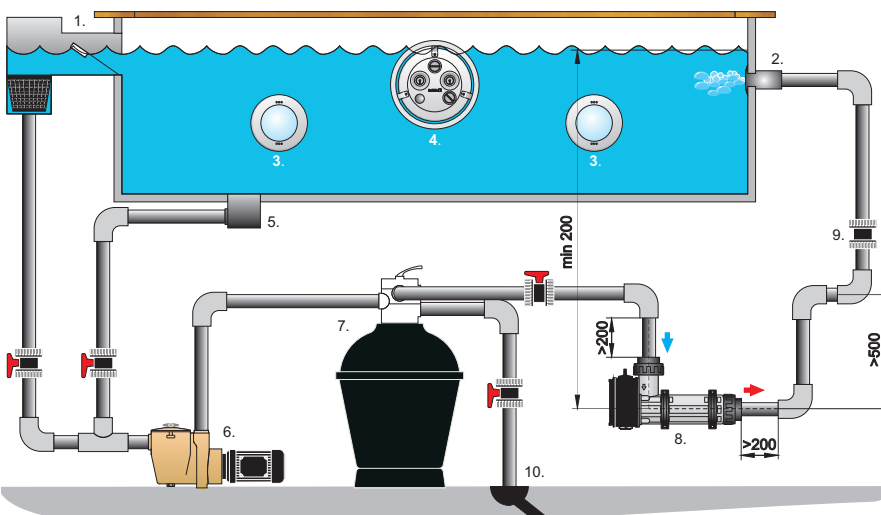
Le raccordement des conduites est effectué AVANT l'installation électrique.

La résistance chauffante doit être installée couchée selon le dessin, de sorte qu'elle soit toujours complètement remplie d'eau. Il ne doit être en aucun cas démarré sans être complètement rempli d'eau.

- **Le raccordement doit être effectué avec un tuyau en PVC d'au moins 200 mm de longueur droite avant et après le chauffage.**
La connexion de la version standard est collée à des tuyaux en PVC d'un diamètre extérieur de 50 mm (diamètre intérieur min 42 mm).
Raccord A : à coller sur conduite PVC Ø extérieur 1½" (diamètre intérieur 42 mm min.).
Raccord B : flexible d'un diamètre intérieur de 35 mm min. à raccorder et agraffer pour assurer une longueur droite de 200 mm avant et après le chauffage.
- N'installez pas la vanne d'arrêt entre le chauffe-eau et la piscine. Si une vanne est nécessaire ici, il s'agit d'une vanne anti-retour.
- Le chauffe-eau ne doit pas être recouvert, pas placé près d'une matière combustible ou en plein soleil.
- Si le chauffe-eau est placé contre une matière combustible, un disque ignifuge ou similaire doit être placé entre le chauffage et la matière combustible. Le disque doit excéder de 10 cm les dimensions extérieures du chauffe-eau.
- Le chauffe-eau doit être installé dans une position non exposée aux éléments et être protégé contre les infiltrations d'eau.
- Si l'emplacement du chauffe-eau présente un risque de gel, l'installation doit être effectuée de manière à ce que le chauffe-eau puisse être vidé de toute l'eau.

Si les instructions d'installation ne sont pas suivies, la garantie du produit ne s'applique pas.

Exemple d'installation de conduite



REMARQUE!
Le réchauffeur électrique doit toujours être placé à au moins 200 mm sous la surface de l'eau.

1. Trop-plein
2. Entrée
3. Éclairage
4. JetSwim
5. Évacuation
6. Pompe
7. Filtre
8. Réchauffeur électrique
9. Vanne antiretour
10. Évacuation

Installation électrique

AVERTISSEMENT

- L'installation électrique ne peut être effectuée que par un électricien qualifié conformément aux instructions fournies avec le chauffe-eau.
- Étant donné que les règles d'installation électrique diffèrent d'un pays à l'autre, les contacteurs, les câbles, les composants de raccordement et les gainages doivent être sélectionnés en fonction des règles locales.
- Un interrupteur principal doit être installé en amont de toutes les connexions électriques sous tension du chauffe-eau. Il s'agit d'un commutateur multipoles répondant aux exigences des alinéas 7.12.2, 22.2 et 24,3 de l'IEC/EN 60335-1.
- Pahlén recommande l'installation d'un disjoncteur différentiel.
- Le chauffe-eau doit être raccordé selon le schéma de câblage ci-dessous.
- Branchement de la tension de commande : pour le 230 V monophasé et le 400 V triphasé à L1 et N, pour le 230 V triphasé à L1 et L2.
Notez que la tension de commande doit être équipée d'un fusible séparé de 5-10 ampères pour les connexions électriques sous tension.
- Le chauffe-eau doit être installé de manière à ne pas pouvoir être activé si la pompe de circulation n'est pas en marche (débit suffisant), c'est-à-dire que le courant de commande vers le contacteur du chauffage doit être contrôlé à travers le contacteur de la pompe.
- La tension d'alimentation du chauffe-eau ne doit pas varier de plus de +5 % à -10 % par rapport aux spécifications du modèle et de la plaque signalétique.
- La méthode de montage choisie doit éviter que la limite de température ne soit dépassée pour aucun composant à pleine charge.

Exigences minimales pour les contacteurs (interrupteur principal) et le matériel de raccordement

Options de raccordement	230 V monophasé	230 V triphasé	400 V triphasé
Pôles d'interrupteur	2	4	4
Tension	≥ 240 V AC	≥ 240 V AC	≥ 415 V AC
Puissance	Selon la plaque signalétique*	Selon la plaque signalétique*	Selon la plaque signalétique*
Courant	Selon la plaque signalétique*	Selon la plaque signalétique*	Selon la plaque signalétique*
Température	≥ 60 °C**	≥ 60 °C**	≥ 60 °C**

* Voir tableau « Puissance nominale et consommation électrique »

** La température à laquelle le composant est exposé sur le site d'installation à la température ambiante maximale, mais au moins +45° et à la puissance maximale du chauffe-eau. La température dépend de l'efficacité de la ventilation de l'installation.

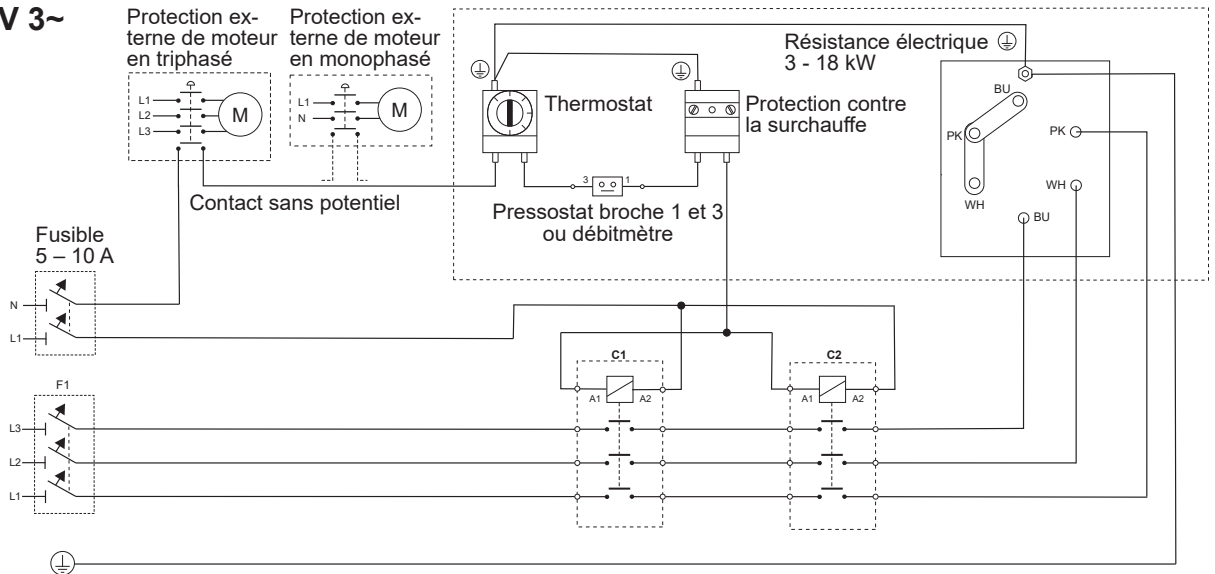
NOTE!

**Les câbles montés ne sont que des câbles d'essai.
Ceux-ci ne doivent pas être utilisés pour la connexion.**

Schéma électrique

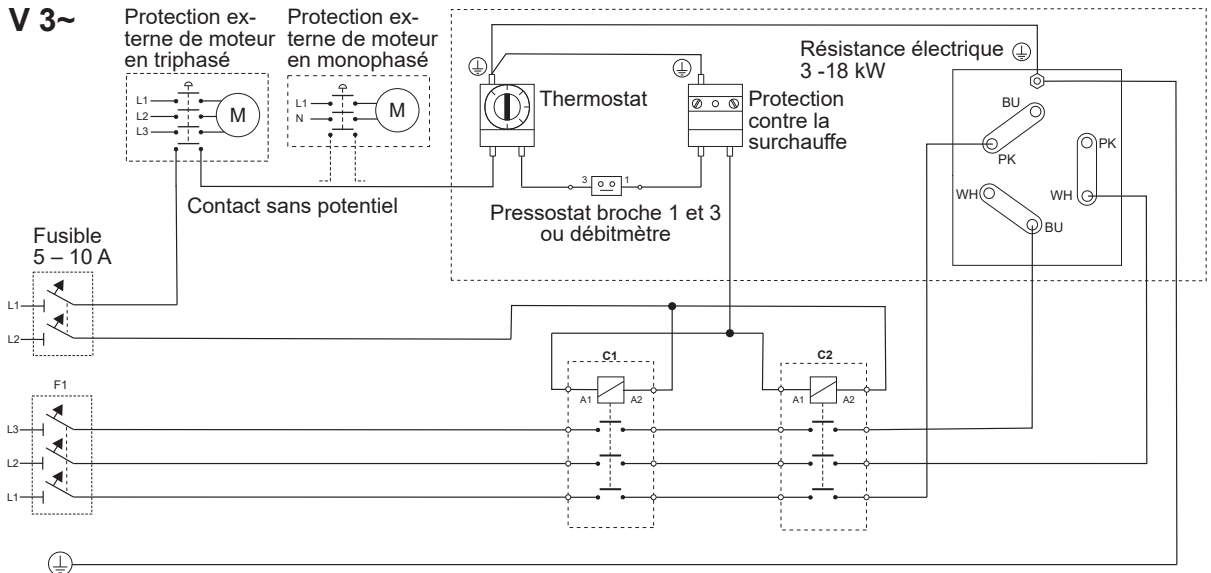
380 – 415 V 3~

BU = bleu
PK = rose
WH = blanc



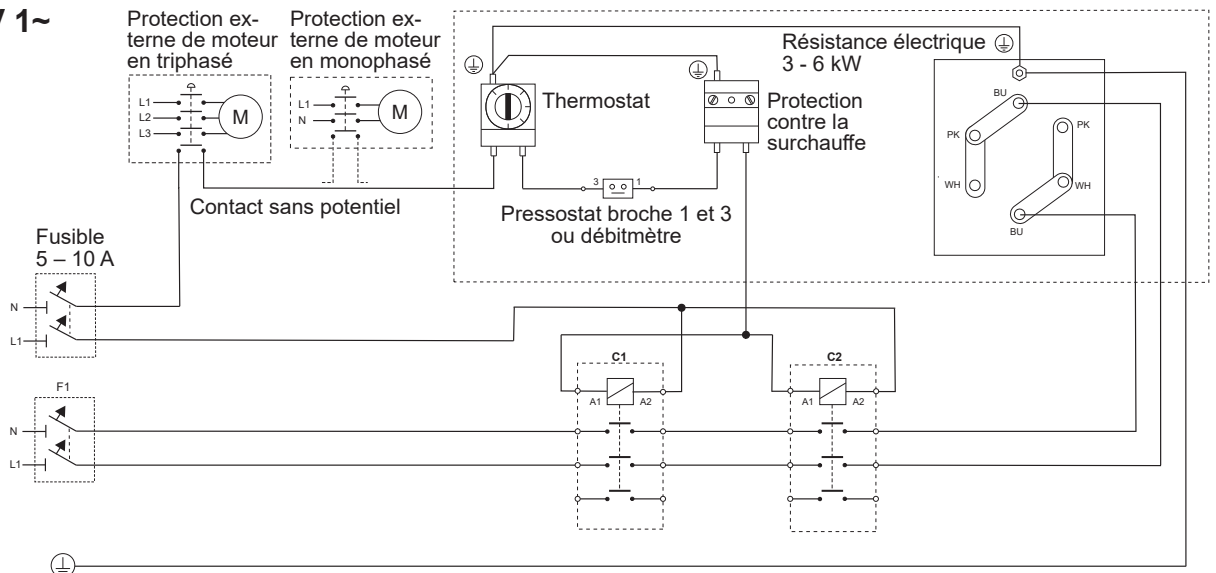
220 – 240 V 3~

BU = bleu
PK = rose
WH = blanc



220 – 240V 1~

BU = bleu
PK = rose
WH = blanc



Démarrage

1. Remplissez la piscine au niveau correct.
2. Démarrez la pompe de circulation de l'eau de la piscine.
3. Vérifiez que l'eau circule normalement dans le système et que tout l'air est purgé du circuit.
Le chauffe-eau doit être complètement rempli d'eau avant d'allumer l'alimentation.
Ce n'est que lorsque tout l'air a été purgé du circuit que le chauffe-eau sera allumé.
4. Pour tester le chauffe-eau, tournez le bouton du thermostat d'avant en arrière et vérifiez que le contacteur du thermostat s'allume et s'éteint.
Le moniteur de débit est vérifié en coupant le débit à travers le chauffe-eau à l'aide d'une vanne d'arrêt et en vérifiant que les contacteurs s'ouvrent. Rouvrez l'eau. Les contacteurs doivent alors se refermer.
5. Réglez la température souhaitée dans la piscine avec la molette du thermostat.
6. L'eau est maintenant amenée à la température désirée.

Utilisation

Lors du rinçage à contre-courant et du nettoyage du filtre, coupez l'alimentation du chauffe-eau.
En cas de risque de gel, l'alimentation doit être coupée et le chauffe-eau vidé de toute son eau.

Informations générales

Afin d'assurer à la résistance chauffante un bon fonctionnement et une longue durée de vie, il importe de respecter les valeurs recommandées suivantes concernant la qualité de l'eau.

Teneur en chlore :	max 3,5 mg/l (ppm)*
Ph :	7,2 – 7,6
Alcalinité :	60 - 120 mg/l (ppm)
Dureté calcique :	100 - 300 mg/l (ppm)
Fer :	max 0,1 mg/l (ppm)*
Cuivre :	max 0,2 mg/l (ppm)*
Manganèse :	max 0,05 mg/l (ppm)*
Phosphore :	max 0,01 mg/l (ppm)*
Nitrates :	max 50 mg/l (ppm)*

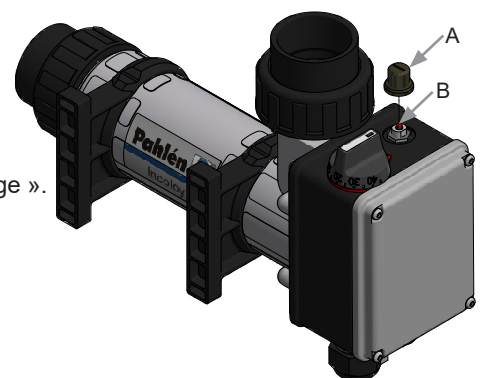
	Incoloy	Titane
Teneur en chlorure (sel) :	max 250 mg/l (ppm)	max 35 000 mg/l (ppm)

* Selon EN 16713-3

Le non-respect de ces limites de qualité de l'eau annule la garantie du produit.

Dépannage

1. Vérifiez les fusibles.
2. Vérifiez que le système assure le débit nécessaire à travers le chauffage.
3. Pour des raisons de sécurité, la protection contre la surchauffe du chauffe-eau se déclenche en cas de manque d'eau ou de mauvaise circulation. C'est la raison la plus courante pour laquelle le chauffe-eau « a cessé de fonctionner ». Vérifiez si la protection contre la surchauffe a déclenché, examinez la cause.
Une fois la cause identifiée et corrigée, la protection contre la surchauffe est réinitialisée ainsi :
 - Dévissez le bouchon de protection (A).
 - Appuyez sur le bouton de réinitialisation (B) sur la boîte de raccordement.
 - Remettez le bouchon de protection.
4. Vérifiez le fonctionnement du chauffe-eau, voir le paragraphe 4 sous « Démarrage ».
5. Réglez le thermostat à une température plus élevée.
6. Si le problème persiste, contactez l'installateur.



Gestion et recyclage des déchets

Vous devez mettre ce produit au rebut conformément aux lois et règlements locaux.
Ce produit contient des composants électroniques, il doit donc être éliminé séparément des déchets ménagers.
Lorsque ce produit arrive en fin de vie, contactez vos autorités locales pour vous renseigner sur la gestion et le recyclage des déchets.